

Informationen für die Eltern der zukünftigen Schüler der 10. Klasse/Seconde (deutsche Abteilung/section AF)

Sehr geehrte Eltern,

seit dem Schuljahr 2016/2017 bietet das DFG Buc den Schülerinnen und Schülern der deutschen Abteilung die Möglichkeit am Ende der 10. Klasse am Programm der „Schülermobilität“ teilzunehmen. Dazu haben die AF Schüler folgende Möglichkeiten:

- ein Praktikum in einem deutschsprachigen Land
- ein Praktikum in einem englischsprachigen Land oder in Frankreich, nur in Absprache mit der Lehrperson Deutsch Muttersprache bzw. Französisch Partnersprache
- Sprachkurs in einem englischsprachigen Land

Sie können auch verschiedene Möglichkeiten kombinieren.

Das Praktikum kann in einem privaten Unternehmen, in einer öffentlichen oder sozialen Einrichtung stattfinden: z. B. in der Forschung, im Kulturbereich, bei einer „Tafel“, v.a. KiTas sind zu empfehlen.

Bitte nutzen Sie bei der Suche nach einem Praktikumsplatz oder einer Schule für den Sprachaufenthalt Ihre Verbindungen im deutsch- eventuell im englischsprachigen Raum. Viele Portale wie schülerpraktikum.de können Ihnen bei der Suche auch behilflich sein. Als Koordinatorin stehe ich Ihnen natürlich bei Schwierigkeiten oder Unklarheiten zur Verfügung.

* die genauen Termine werden Ihnen im September bei dem Elternabend der 2nde bekannt gegeben.

➤ Erste Phase (Mitte September* – Mitte Oktober 2023*): Die Anmeldung erfolgt über GEPI: Outils divers, option de menu DEPARTS EN MOBILITE DE SECONDE, erst zugänglich NACH dem Elternabend für die Familien in der 2nde.

Choix 1 : Cours de langue organisé par l’organisme de votre choix.

Choix 2 : Stage dans une entreprise ou dans une institution avec recherche en autonomie.

WICHTIG : der Antrag wird von einem Elternteil gestellt, der andere muss ihn aber mit den eignen Zugangsdaten für GEPI bestätigen. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie einen Zugang zu GEPI haben.

Zweite Phase : von Oktober 2023 bis Ende Mai 2024*

Pour le choix 1 : Saisir les informations concernant le cours de langue organisé par l’organisme de votre choix.

Pour le choix 2 : Saisir les informations concernant l’entreprise ou l’institution où votre enfant effectue le stage et téléverser la convention de stage sur GEPI.

Die Familien müssen beide Anmeldephasen erfolgreich abgeschlossen haben, um die Erlaubnis für den Sprachkurs bzw. für das Praktikum zu erhalten.

Die Schüler werden am Anfang der Première dazu aufgefordert, ihre Erfahrung sachgerecht zu verarbeiten und zu reflektieren.

Mehr Informationen in der ‚convention de mobilité‘, abrufbar unter:

http://www.lfa-buc.fr/index.php?id_menu=34

Ihre Ansprechpartner:

- Der Klassenlehrer/Die Klassenlehrerin in der 2nde

- Frau Iris NOGGLER (Deutschlehrerin in der frz. Abteilung des DFGs und Koordinatorin für die ‚mobilité des élèves‘ im Lycée): iris.nogglер@ac-versailles.fr

- Unser Administrator für GEPI, der Ihnen bei Problemen mit dem Zugang zur Verfügung steht: gepiadmin2@lfabuc.fr

Ich empfehle allen Eltern, an der ‚réunion d’accueil‘ für die 2nde Schüler teilzunehmen. Dort bekommen Sie noch genauere Informationen und eventuelle Fragen können beantwortet werden.

Das Team für die ‚mobilité des élèves‘ wünscht Ihnen einen schönen und erholsamen Sommer!

Mit freundlichen Grüßen,

I. Noggler